ISSN 0030-0713

SVEZAK 10

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT
SPLIT - HRVATSKA

Listopad / *October* 2015. **Oglasi / *Notices*: 1 - 47**

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.
"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

SADRŽAJ - *CONTENTS*

I. UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections

II. ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts

III. ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

IV. ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

V. ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

VI. ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue

VII. NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings

VIII. OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr
The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / *Annual Subscription:* 330,00 kn

v.d. RAVNATELJA
doc.dr.sc. Nenad Leder

INTERNET EDITION

I

Uvodna objašnjenja
Explanatory Notes

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS *for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.*

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS *are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.*
HEIGHTS *are above Mean Sea Level.*

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. *The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.*

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- *Notices to Mariners*
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- *List of Lights*
RS	Radioslužba za pomorce	- *Radio Service*
RO	radiooglasi	- *Radio warnings*
M	nautička milja	- *Nautical mile*
AN		- *Avvisi ai Naviganti*
ANM		- *Admiralty Notices to Mariner*s
L/L		- *Admiralty List of Lights*
(P)	prethodni oglasi	- *Preliminary Notices*
(T)	privremeni oglasi	- *Temporary Notices*
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- *Hydrographic Institute of the Republic of Croatia*
MK	male karte	

INTERNET EDITION

I

Pregled ispravaka
Index of corrections

Karte ***Charts***	**Oglas broj** ***Notices No.***
- 101	12, 15
- 300-31	16
- 300-33	12, 13, 17
- 300-34	15
- 153	12, 13
- 154	15
- INT 3412	12, 13
- INT 3414	15
- 100-17	1(T)
- 100-18	1(T)
- 100-19	1(T)
- 100-20	2
- 100-21	2, 3(T), 4, 5(T), 6(T), 7, 13
- 100-22	12, 13
- 100-25	12
- 100-26	13
- 100-27	15
- 100-28	15
- 50-20	15
- Plan 22	1(T)
- Plan 47	10, 11
- Plan 83	14, 15
- Plan 512	2
- Plan 534	3(T), 4, 5(T), 6(T), 8, 9

Publikacije ***Publications***	**Oglas broj** ***Notice No.***
Peljar I	18, 19(T), 20, 21(T), 22, 23(T), 24(T)
Peljar za male brodove:	
- I dio	Nema ispravaka - *Nil*
- II dio	25, 26, 27(T), 28(T), 29, 30(T)
Popis svjetala i signala za maglu	31(T), 32, 33, 34, 35, 36(T), 37, 38, 39(T), 40, 41, 42, 43(T), 44, 45, 46
Radioslužba za pomorce	47
Ispravci Kataloga	Nema ispravaka - *Nil*

INTERNET EDITION

II

ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts

JADRANSKO MORE - *ADRIATIC SEA*
HRVATSKA - *CROATIA*

1(T) - 10/15 OTOK PAG, NOVALJA: svjetleća plutača, karakteristika

Ucrtati na 44º33'56.0"N - 014º51'51.6"E i upisati Ž Bl 2s 1M

ISLAND PAG, NOVALJA: lighted buoy, characteristic

Insert in 44º33'56.0"N - 014º51'51.6"E and Ž Bl 2s 1M

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 100-17(3-9/15); 100-18(3-8/15); 100-19(4-9/15); PLAN 22 NOVALJA(6-1/15).

2 - 10/15 MURTERSKO MORE, PIROVAČKI ZALJEV, PIROVAC, GAT: svjetlo, karakteristika, sektor potamnjenja

1. Na 43º49.0'N - 015º40.3'E (PS 440/E 3214) ucrtati sektor potamnjenja od 070º do 140º, duljine 2000 m, međusobno spojiti u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 1300 m i na luku upisati: Pot

2. Na poziciji svjetla pod 1. zamijeniti karakteristiku Z Bl sa Z Bl(2) 5s 6m 3M

MURTERSKO MORE, PIROVAČKI ZALJEV, PIROVAC, PIER: light, characteristic, obscured sector

1. In 43º49.0'N - 015º40.3'E (LL 440/E 3214) plot limits of sector from 070º to 140º, line length 2000 m, connect limits with arch semidiametar 1300 m and insert: Pot

2. To light position ad 1. amend characteristic Z Bl to Z Bl(2) 5s 6m 3M

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 100-20(4-9/15); 100-21(5-9/15); PLAN 512(1-6/15).

3(T) - 10/15 Trogirski kanal, Rt Čubrijan: svjetlo

Prekrižiti laticu i karakteristiku na svjetlu (PS 540/E 3308) približno na 43º30.7'N - 016º14.6'E

Trogirski kanal, Rt Čubrijan: light

Delete flare of light and characteristic (LL 540/E 3308) in vicinity 43º30.7'N - 016º14.6'E

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 100-21(2-10/15); PLAN 534 - TROGIRSKI ZALIV; TROGIRSKI KANAL(7-8/15).

4 - 10/15 Trogirski kanal: lateralne svjetleće plutače, karakteristike

1. Ucrtati na 43º30'43.4"N - 016º14'29.1"E i upisati Z Bl 2s 4M

2. Ucrtati na 43º30'52.4"N - 016º14'34.9"E i upisati C Bl 2s 3M

Trogirski kanal: lateral lighted buoys, characteristic

1. Insert in 43º30'43.4"N - 016º14'29.1"E and Z Bl 2s 4M

2. Insert in 43º30'52.4"N - 016º14'34.9"E and C Bl 2s 3M

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 100-21(2-10/15); PLAN 534 - TROGIRSKI ZALIV; TROGIRSKI KANAL(2-10/15).

5(T) - 10/15 Trogirski kanal: svjetleća plutača, karakteristika

Ucrtati na 43º30'28.0"N - 016º14'28.6"E i upisati Ž Bl 2s 5M

Trogirski kanal: lighted buoy, characteristic

Insert in 43º30'28.0"N - 016º14'28.6"E and Ž Bl 2s 5M

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 100-21(4-10/15); PLAN 534 - TROGIRSKI ZALIV; TROGIRSKI KANAL(4-10/15).

6(T) - 10/15 TROGIRSKI ZALJEV: meteorološko-oceanografski stup, svjetlo, karakteristika

Ucrtati na 43º31'11.2"N - 016º16'23.4"E i upisati Ž Bl 1s 3m 2M

TROGIRSKI ZALJEV: meteorological-oceanographic pillar, light, characteristic

Insert in 43º31'11.2"N - 016º16'23.4"E and Ž Bl 1s 3m 2M

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction)*: 100-21(4-10/15); PLAN 534 - TROGIRSKI KANAL(4-10/15).

7 - 10/15 Trogir, Trogirski zaljev: svjetleća plutača

Izbrisati Z Bl (PS 542) na približno 43º31.1'N - 016º16.3'E

Trogir, Trogirski zaljev: lighted buoy

Delete and Z Bl (LL 542) in vicinity 43º31.1'N - 016º16.3'E

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 100-21(4-10/15).

INTERNET EDITION

8 - 10/15 Trogir, Trogirski kanal: svjetleće plutača, signalne oznake

1. Izbrisati i Z Bl 2s 2M(PS 541) ωp=90º d=280 m od katedrale
2. Izbrisati i Z Bl 2s 2m 2M(PS 542,3) ωp=80º d=550 m od katedrale
3. Izbrisati i Z Bl(2) 5s 3M(PS 542) ωp=81º d=1390 m od katedrale
4. Izbrisati ωp=92º d=360 m od katedrale
5. Izbrisati ωp=86º d=610 m od katedrale
6. Izbrisati ωp=84º d=1420 m od katedrale

Trogir, Trogirski kanal: lighted buoys, lighted marks

1. Delete and Z Bl 2s 2M(LL 541) ωp=90º d=280 m from cathedral
2. Delete and Z Bl 2s 2m 2M (LL 542,3) ωp=80º d=550 m from cathedral
3. Delete and Z Bl(2) 5s 3M(LL 542) ωp=81º d=1390 m from cathedral
4. Delete ωp=92º d=360 m from cathedral
5. Delete ωp=86º d=610 m from cathedral
6. Delete ωp=84º d=1420 m from cathedral

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: PLAN 534 - TROGIRSKI KANAL(4-10/15).

9 - 10/15 Trogir, Trogirski zaljev: svjetleće plutača, signalne oznake

1. Izbrisati (PS 541) ωp=67º d=1480 m od Rt Čubrijan
2. Izbrisati i Z Bl 2s 2M (PS 542,3) ωp=70º d=1740 m od Rt Čubrijan
3. Izbrisati ωp=69º d=1550 m od Rt Čubrijan
4. Izbrisati ωp=72º d=1830 m od Rt Čubrijan

Trogir, Trogirski zaljev: lighted buoys, lighted marks

1. Delete (LL 541) ωp=67º d=1480 m from Rt Čubrijan
2. Delete and Z Bl 2s 2M (LL 542,3) ωp=70º d=1740 m from Rt Čubrijan
3. Delete ωp=69º d=1550 m from Rt Čubrijan
4. Delete ωp=72º d=1830 m from Rt Čubrijan

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: PLAN 534 - TROGIRSKI ZALIV(8-10/15).

10 - 10/15 Split, Kaštelanski zaljev: iznos dubine

Zamijeniti 7_4 sa 6_5 na 43º32'05"N - 016º27'39"E

Split, Kaštelanski zaljev: depth

Replace 7_4 *with* 6_5 *in 43º32'05"N - 016º27'39"E*

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: PLAN 47 KAŠTELANSKI ZALJEV; PLAN C BAZEN SOLIN(6-9/15).

11 - 10/15 Split, Kaštelanski zaljev: usamljena opasnost, plutača

Premjestiti sa 43º32'05"N - 016º27'38"E na 43º32'03.1"N - 016º27'40.9"E

Split, Kaštelanski zaljev: isolated danger, buoy

Move from 43º32'05"N - 016º27'38"E to 43º32'03.1"N - 016º27'40.9"E

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: PLAN 47 KAŠTELANSKI ZALJEV; Plan C BAZEN SOLIN(10-10/15).

12 - 10/15 Otok Vis, Rt Stončica: AIS

Ucrtati AIS na 43º04.4'N - 016º15.6'E

Island Vis, Rt Stončica: AIS

Insert AIS *in 43º04.4'N- 016º15.6'E*

Karte (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 101(3-9/15); 300-33(2-6/15); 153(2-6/15); INT 3412(2-6/15); 100-22(4-6/15); 100-25(6-6/15).

INTERNET EDITION

II

13 - 10/15 Otok Šolta, Rt Livka: AIS

Ucrtati (⊙) AIS na 43º19.8'N - 016º24.2'E

Island Šolta, Rt Livka: AIS

Insert (⊙) AIS *in 43º19.8' N - 016º24.2'E*

Karte (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 300-33(12-10/15); 153(12-10/15); INT 3412(12-10/15); 100-21(7-10/15); 100-22(12-10/15); 100-26(13-1/15).

14 - 10/15 Dubrovnik, Marina Komolac: iznos dubine

1. Ucrtati 0_6 na 42º40'16.7"N - 018º08'04.4"E (PLAN 83; PLAN C MARINA DUBROVNIK)
2. Izbrisati 1_6 na 42º40'16.5"N - 018º08'04.5"E (PLAN C MARINA DUBROVNIK)
3. Izbrisati 1_9 na 42º40'17.0"N - 018º08'05.0"E (PLAN 83)

Dubrovnik, Marina Komolac: depth

1. Insert 0_6 *in 42º40'16.7"N - 018º08'04.4"E (PLAN 83; PLAN C MARINA DUBROVNIK)*

2. Delete 1_6 *in 42º40'16.5"N - 018º08'04.5"E (PLAN C MARINA DUBROVNIK)*

3. Delete 1_9 *in 42º40'17.0"N - 018º08'05.0"E (PLAN 83)*

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: PLAN 83(7-6/15).

15 - 10/15 Dubrovnik, Hridi Grebeni: AIS

Ucrtati (⊙) AIS na 42º39.1'N - 018º03.2'E

Dubrovnik, Hridi Grebeni: AIS

Insert (⊙) AIS *in 42º39.1' N - 018º03.2'E*

Karte (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 101 (12-10/15); 300-34(14-4/15); 154(16-1/15); INT 3414(16-1/15); 100-27(8-8/15); 100-28(7-9/15); 50-20(7-9/15); PLAN 83(14-10/15).

INTERNET EDITION

II

JADRANSKO MORE - *ADRIATIC SEA*
ITALIJA - *ITALY*

16 - 10/15 Italija, Jesolo, Ravenna: ribogojilište, podrtina

1. Ucrtati na 45º29.0'N - 012º46.4'E
2. Prekrižiti Wk na 44º29.8'N - 012º22.4'E

Italy, Jesolo, Ravenna: marine farm, wreck

1. Insert in 45º29.0' N - 012º46.4'E

2. Delete Wk in 44º29.8'N - 012º22.4'E

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 300-31(4-9/15).

17 - 10/15 Italija, Ortona: zabranjeno područje

1. Ucrtati spajanjem pozicija:

a) 42º15.7'N - 014º36.45'E
b) 42º15.1'N - 014º37.5'E
c) 42º14.25'N - 014º36.75'E
d) 42º14.85'N - 014º35.6'E

2. Ucrtati spajanjem pozicija:

a) 42º15.05'N - 014º38.1'E
b) 42º14.4'N - 014º39.1'E
c) 42º13.7'N - 014º38.4'E
d) 42º14.35'N - 014º37.3'E

Italija, Ortona: restricted area, entry pribited

1. Insert joing:

a) 42º15.7'N - 014º36.45'E
b) 42º15.1'N -014º37.5'E
c) 42º14.25'N - 014º36.75'E
d) 42º14.85'N - 014º35.6'E

2. Insert joining:

a) 42º15.05'N - 014º38.1'E
b) 42º14.4'N - 014º39.1'E
c) 42º13.7'N - 014º38.4E
d) 42º14.35'N - 014º37.3'E

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 300-33(13-10/15).

INTERNET EDITION

III

ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA
Izdanje - ***Edition 2012.***

18 - 10/15 Pirovac: nova svjetla
Redak 47, dodati:
Na lukobranu Marine Pirovac postavljena su tri svjetla sa sektorima: dva lateralno lijeva strana i jedno lateralno desna strana.
str. 181

19(T) - 10/15 Poništava se ispravak 14 - 1/14.
str. 212

20 - 10/15 TROGIRSKI KANAL: Trogir, prilaz luci
Redak 47, UPUTE ZA PLOVIDBU, dodati:
Do daljnjega radovi na gradnji mosta Trogir - otok Čiovo.
str. 212

21(T) - 10/15 TROGIRSKI KANAL: Trogir, istočni prilaz luci
Redak 50, promijeniti:
stoji: Istočni prilaz označen je sa sjeverne strane (počevši od istoka): zelenom valjkastom plutačom sa znakom na vrhu (lateralna desna - noćna), zelenom stožastom plutačom i zelenom stožastom plutačom sa znakom na vrhu (lateralna desna - noćna). Južna strana kanala označena je trima zglobnim oznakama - crvena motka sa znakom na vrhu (lateralna lijeva).
treba: Istočni prilaz plovnog puta zatvoren je za sva plovila u području radova na mostu kopno - otok Čiovo.
str. 212

22 - 10/15 TROGIRSKI KANAL: Trogir, zapadni prilaz luci
Redak 04, dodati:
Oko 50 m NW od rta Čubrijan postavljena je zelena plutača sa znakom na vrhu (zeleni stožac vrhom prema gore), lateralna desna. Oko 300 m N od rta Čubrijan postavljena je crvena plutača sa znakom na vrhu (crveni valjak), lateralna lijeva.
str. 213

23(T) - 10/15 TROGIRSKI KANAL: Trogir, istočni prilaz luci
Redak 05, promijeniti:
stoji: Prilazeći s istoka, treba proći između najistočnije svjetleće plutače i crvene valjkaste plutače koje označavaju istočni kraj plovnog kanala i dalje ploviti prema uputama obrnutim plovidbenim redom; jaka struja zapadnog smjera često otežava kormilarenje, pa kod posljednje plutače (kod mosta) treba povećati brzinu. Nakon prolaska mosta, brzinu treba smanjiti da se ne oštete plovila vezana uz ozidane obale. Noću treba ploviti po spojnici svjetlećih plutača.
treba: Do daljnjega je zatvoren plovni put za sva plovila kroz istočni prilaz luci Trogir na području radova na izgradnji mosta kopno - otok Čiovo. Uklonjene su sve signalne oznake i plutače od područja radova do mosta kopno - otok Čiovo.
str. 213

24(T) - 10/15 OTOK ČIOVO: Brodogradilište Trogir
Redak 07, dodati:
Južno od rta Čubrijan na udaljenosti od oko 400 metara postavljena je svjetleća plutača.
str. 214

INTERNET EDITION

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - I DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume I)
Izdanje - *Edition 2002*

Nema ispravaka - *Nil*

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - II DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume II)
Izdanje - *Edition 2003*

25 - 10/15 PIROVAC, luka: nova svjetla
Nakon navoda KABELI I CJEVOVODI dodati:
UPUTE ZA PLOVIDBU: Na lukobranu Marine Pirovac postavljena su tri svjetla sa sektorima: dva lateralno lijeva strana i jedno lateralno desna strana.
str. 133

26 - 10/15 Poništava se ispravak 22 - 1/14.
str. 180

27(T) - 10/15 TROGIRSKI KANAL: Trogir, istočni prilaz luci
UPUTE ZA PLOVIDBU, dodati:
Do daljnjega radovi na gradnji mosta Trogir - otok Čiovo.
str. 180

28(T) - 10/15 TROGIRSKI KANAL: Trogir, istočni prilaz luci
UPUTE ZA PLOVIDBU, promijeniti:
stoji: Kada se dolazi s istoka, treba ploviti kanalom koji sa sjeverne strane označen (počevši od istoka): zelenom valjkastom svjetlećom plutačom sa znakom na vrhu, zelenom stožastom plutačom i zelenom stožastom svjetlećom plutačom sa znakom na vrhu. Južna strana kanala označena je trima crvenim valjkastim plutačama.
treba: Do daljnjega je zatvoren plovni put za sva plovila kroz istočni prilaz luci Trogir na području radova na izgradnji mosta kopno - otok Čiovo. Uklonjene su sve signalne oznake i plutače od područja radova do mosta kopno - otok Čiovo.
str. 180

29 - 10/15 TROGIRSKI KANAL: Trogir, zapadni prilaz luci
UPUTE ZA PLOVIDBU, dodati:
Oko 50 m NW od rta Čubrijan postavljena je zelena plutača sa znakom na vrhu (zeleni stožac vrhom prema gore), lateralna desna. Oko 300 m N od rta Čubrijan postavljena je crvena plutača sa znakom na vrhu (crveni valjak), lateralna leva.
str. 180

30(T) - 10/15 OTOK ČIOVO: Brodogradilište Trogir
TROGIR, luka, pod ORIJENTACIJA dodati:
Južno od rta Čubrijan na udaljenosti od oko 400 metara postavljena je svjetleća plutača.
str. 180

INTERNET EDITION

IV

ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - *Edition 2014*

31(T) - 10/15							
256,5	- Rt Gaj *plutača*	44 33.9 14 51.9	Fl Y 2s	. .	1	na žutoj plutači	(0,3+1,7)s
32 - 10/15							
440 E3214	Pirovac, gat	43 49.0 15 40.3	Fl(2) G 5s	6	3	Zelena kula sa stupom i galerijom, 5m	(0,5+1;0,5+3)s **Pot** 070-140 (070)
33 - 10/15							
440,3	Marina Pirovac, zapadna glava lukobrana	43 48.9 15 40.0	Fl(3) R 8s	4.5	4	Crvena čelična kula s leđobranom, 3,7m	(2(0,5+1);0,5+4,5)s **Pot** 213-295 (082)
34 - 10/15							
440,5	Marina Pirovac, južna glava pontonskog lukobrana	43 48.9 15 40.2	Fl R 3s	4.2	2	Crvena čelična kula s leđobranom, 3,7m	(0,5+2,5)s **Pot** 068-103 (035)
35 - 10/15							
440,6	Marina Pirovac, sjeverna glava pontonskog lukobrana	43 48.9 15 40.2	Fl G 3s	4.2	2	Zelena čelična kula s leđobranom, 3,7m	(0,5+2,5)s **Pot** 311-097 (146)
36(T) - 10/15							
540 E3308		POGAŠENO					
37 - 10/15							
540,04	- - *plutača,* 300m N od rta Čubrijan	43 30.9 16 14.6	Fl R 2s	. .	3	na crvenoj plutači	(0,3+1,7)s
38 - 10/15							
540,06	- - *plutača,* 50m NW od rta Čubrijan desna strana	43 30.7 16 14.5	Fl G 2s	. .	4	na zelenoj plutači	(0,5+1,5)s
39(T) - 10/15							
540,9	- - *plutača,* 400m S od rta Čubrijan	43 30.5 16 14.5	Fl Y 2s	. .	5	na žutoj plutači	(0,3+1,7)s
40 - 10/15							
541		UKINUTO					
41 - 10/15							
542		UKINUTO					
42 - 10/15							
542,3		UKINUTO					
43(T) - 10/15							
542,5	- meteorološko- oceanografska postaja	43 31.2 16 16.4	Fl Y 1s	3	2	Žuti stup sa svjetlom, 3m	(0,5+0,5)s

INTERNET EDITION

44 - 10/15	**VIŠKE VODE**						
	OTOK VIS						
517	- Rt Stončica	43 04.4	Fl W 15s	38	**30**	Kamena kula nad stambenom kućom, 28m	(0,7+14,3)s **Vid** 110-357 (247) Rez. svjetlo 12M AIS
E3432		16 15.6					
45 - 10/15							
574	- Rt Livka	43 19.8	Fl(2) W 5s	11	8	Bijela kula s konstrukcijom i galerijom na bijeloj kućici, 10m	(0,5+1;0,5+3)s **Vid** 168-058 (250) AIS
E3338		16 24.2					
46 - 10/15							
710	- Hridi Grebeni	42 39.1	Fl(3) W 10s	27	10	Četverokutna kamena kula nad kućom, 13m	(2(0,5+2);0,5+4,5)s AIS
E3598		18 03.2					

INTERNET EDITION

V

ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

RADIOSLUŽBA
Izdanje - *Edition 2012*

47 - 10/15 Automatski identifikacijski sustav (AIS)

Automatski identifikaciji sustav (AIS) Type 1 - AtoN Station uspostavljen je na sljedećem svjetlu:

Ime stanice *Station name*	Pozicija *Position*	MMSI *MMSI*	Detalji usluge *Service Details*	Status *Status*	Vrsta poruke *Transmitted Message Type*
Rt Stončica	43º04.4'N - 016º15.6'E	992381380	Svjetlo sa sektorom *Light with sectors*	U uporabi *In service*	AtoN izvješće (poruka 21) *AtoN report (message 21)*
Rt Livka	43º19.8'N - 016º24.2'E	992381420	Svjetlo sa sektorom *Light with sectors*	U uporabi *In service*	AtoN izvješće (poruka 21) *AtoN report (message 21)*
Hrid Grebeni	42º39.1'N - 018º03.2'E	992381370	Svjetlo bez sektora *Light without sectors*	U uporabi *In service*	AtoN izvješće (poruka 21) *AtoN report (message 21)*

str. 32

VI

ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue

KATALOG POMORSKIH KARATA I NAUTIČKIH PUBLIKACIJA
Izdanje - *Edition 2013*

Nema ispravaka - *Nil*

INTERNET EDITION

VII

NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 27. listopada 2015. u 1400 LT (1300 UTC)

2015. godina

0212 Do daljnjeg radovi u luci Stari Grad (predio Priko). Ploviti oprezno.

0209 Otočić Palagruža, S strana, svjetlo na opskrbnoj dizalici na 42º23.45'N - 016º15.60'E pogašeno.

0206 Do daljnjega podmorski radovi na 43º52.712'N - 015º21.457'E (WGS84) (greben Miši). Područje radova označeno žutom svjetlećom plutačom. Karakteristika: Ž Bl 2 sekunde 1 milja.

0203 Do 31. listopada 2015. podvodni radovi na približno 44º17.8'N - 015º09.4'E (Ninski zaljev, rt Selina) u polumjeru 300 metara. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

0194 U uvali Paltana (Banjole) - južni dio, do daljnjega plutaju usidrene cijevi dužine 200 metara. Ploviti oprezno.

0190 1. Svjetleća plutača, TROGIR I, PS 541, na 43º31.018'N - 016º15.263'E uklonjena.
2. Svjetleća oznaka TROGIR IV, PS 542,3 na 43º31.072'N - 016º15.442'E uklonjena.
3. Signalna oznaka lateralna lijeva na 43º30.997'N - 016º15.323'E uklonjena.
4. Signalna oznaka lateralna lijeva na 43º31.051'N - 016º15.483'E uklonjena.
5. Svjetleća plutača, TROGIR II, PS 542, na 43º31.072'N - 016º16.025'E uklonjena.
6. Svjetleća plutača, lateralna lijeva na 43º31.047'N - 016º16.021'E uklonjena.
7. Svjetleća oznaka, lateralna desna na 43º31.073'N - 016º15.876'E uklonjena.
8. Svjetleća oznaka, lateralna lijeva na 43º31.051'N - 016º15.881'E uklonjena.
9. Svjetleća plutača, lateralna desna na 43º31.075'N - 016º15.747'E uklonjena.
10. Svjetleća plutača, lateralna lijeva na 43º31.050'N - 016º15.746'E uklonjena.

0187 Od 04. listopada do 31. listopada ronilački radovi na 44º40'16"N - 013º12'29"E.
Zabranjena plovidba u polumjeru 500 metara od pozicije.

0186 Trogirski kanal, do daljnjeg zatvara se plovni put za sva plovila kroz istočni prilaz luci Trogir na području radova na mostu kopno - otok Čiovo.

0183 Trogirski Kanal, Kaštelanski Zaljev, Slatine, lukobran, glava, svjetlo PS 543/E 3314 na 43º30.0'N - 016º20.7'E, sektor potamljenja od 271˚ do 331˚(060˚), privremeno postavljen. Karakteristika: C Bl 3 sekunde 6 metara 3 milje.

0169 Trogirski kanal, svjetleća plutača, na 43º30.47'N - 016º14.19'E (WGS 84) postavljena. Karakteristika Ž Bl 10 sekundi 5 milja.

0165 Murtersko more, Pirovački zaljev, Pirovac, gat, svjetlo PS 440/E 3214 na 43º49.0'N - 015º40.3'E promjenjena karakterisitka u: Z Bl(2) 5 sekunde 6 metara 3 milje. Sektor potamnjenja od 070º do 140º (070º).

0164 1. Murtersko more, Pirovački zaljev, Marina Pirovac, zapadni glava lukobrana, laterlana lijeva strana, na 43º48.936'N - 015º39.744'E (WGS 84) postavljeno. Karakteristika: C Bl(3) 8 sekundi 4,5 metara 4 milje. Sektor potamnjenja od 213º do 295º (082º).
2. Murtersko more, Pirovački zaljev, Marina Pirovac, južna glava lukobrana, laterlana lijeva strana, na 43º48.907'N - 015º39.935'E (WGS 84) postavljeno. Karakteristika: C Bl 3 sekundi 4,2 metara 2 milje. Sektor potamnjenja od 068º do 103º (035º).
3. Murtersko more, Pirovački zaljev, Marina Pirovac, sjeverna glava lukobrana, laterlana desna strana, na 43º48.923'N - 015º39.911'E (WGS 84) postavljeno. Karakteristika: Z Bl 3 sekundi 4,2 metara 2 milje. Sektor potamnjenja od 311º do 097º (146º).

0163 Rt Gaj, Novalja, svjetleća plutača, žuta, poseban značaj na 44º33.924'N - 014º51.580'E (WGS84) postavljena.
Karakteristika: Ž Bl 2 sekunde 1 milju.

0160 Rapski kanal, Rt Šilo podvodni radovi na 44º51.039'N - 014º45.238'E označeni svjetlećom plutačom, karakteristike:
Ž Bl 2 sekunde 2 milje. Ploviti oprezno.

0146 Do daljnjega radovi izgradnje mosta Trogir - Otok Čiovo. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

0144 1. Svjetleća plutača, lateralna lijeva strana, na 45º14.426'N - 014º35.585'E (WGS 84) postavljena. Karakteristika C Bl 2 sekunde 2 milje.
2. Svjetleća plutača, lateralna desna strana, na 45º14.471'N - 014º35.624'E (WGS 84) postavljena. Karakteristika Z Bl 2 sekunde 2 milje.

0142 Drvenički kanal, Rt Čubrijan, svjetleća oznaka, PS 540/E 3308, na 43º30.7'N - 016º14.6'E pogašeno.

0141 1. Svjetleća plutača, lateralna desna strana, na 43º30.725'N - 016º14.199'E (WGS 84) postavljena. Karakteristika Z Bl 2 sekunde 4 milje.
2. Svjetleća plutača, lateralna lijeva strana, na 43º30.875'N - 016º14.295'E (WGS 84) postavljena. Karakteristika C Bl 2 sekunde 3 milje.

0132 Luka Ždrelac, svjetleća plutača, lateralna lijeva strana na 44º00.8'N- 015º15.6'E, postavljena. Karakteristika: C Bl(2) 5 sekundi 4 milje.

0129 Luka Ždrelac, prilazna oznaka I, PS 419/E 3171,75 na 44º00.8'N- 015º15.6'E, porušena.

0126 Do daljnjega na 43º31.188'N - 016º16.103'E (WGS 84) postavljen svjetleći žuti stup (meteorološko-oceanografska postaja).
Karakteristika: Ž Bl 1 sekundu 3 metra 2 milje. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

0115 U Velebitskom kanalu plutaju dijelovi kaveza marikulture. Ploviti oprezno.

INTERNET EDITION

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on 27th October 2015 at 1400 LT (1300 UTC)

Year 2015:

0212 *Until next notice works in Stari Grad, port. Wide berth requested.*

0209 *Islet Palagruža, S side, light on the supply crane in 42°23.45'N - 016°15.60'E unlit.*

0206 *Until next notice underwater works in 43°52.712'N - 015°21.457'E (WGS84) (Miši, reef).*
Area of work marked with yellow lighted buoy. Characteristic: Fl Y 2 seconds 1 mile.

0203 *Underwater works until 31st October 2015. in vicinity of 44°17.8'N - 015°09.4'E (Ninski zaljev, rt Selina) in radius of 300 meters. Reduced speed and wide berth requested.*

0194 *In Paltana cove (Banjole) - south part, untill next notice anchored floating pipes, lenght 200 metres. Wide berth requested.*

0190 *1. Lighted buoy, TROGIR I, PS 541, in 43°31.018'N - 016°15.263'E removed.*
2. Lighted mark TROGIR IV, PS 542,3 in 43°31.072'N - 016°15.442'E removed.
3. Lateral mark port-hand in 43°30.997'N - 016°15.323'E removed.
4. Lateral mark port-hand in 43°31.051'N - 016°15.483'E removed.
5. Lighted buoy, TROGIR II, PS 542, in 43°31.072'N - 016°16.025'E removed.
6. Lighted buoy, port-hand in 43°31.047'N - 016°16.021'E removed.
7. Lighted mark, starboard-hand in 43°31.073'N - 016°15.876'E removed.
8. Lighted mark, port-hand in 43°31.051'N - 016°15.881'E removed.
9. Lighted buoy, starboard-hand in 43°31.075'N - 016°15.747'E removed.
10. Lighted buoy, port-hand in 43°31.050'N - 016°15.746'E removed.

0187 *From October 4th to October 31st diving operation in 44°40'16''N - 013°12'29''E. Navigation in radius 500 meters from position prohibited.*

0186 *Trogirski kanal, until further notice the waterway closed for all vessels through the eastern approach to the Port of Trogir in the area of work on the bridge Coast- Island Ciovo.*

0183 *Trogirski Kanal, Kaštelanski Zaljev, Slatine, Brakewater, Head, light LL 543/E 3314 in 43°30.0'N - 016°20.7'E, obscured sector from 271˚ to 331˚(060˚), temporarily established. Characteristics: Fl R 3 seconds 6 metres 3 miles.*

0169 *Trogirski kanal, lighted buoy in 43°30.47'N - 016°14.19'E (WGS 84) established. Characteristics: Fl Y 10 seconds 5 miles.*

0165 *Murtersko more, Pirovački zaljev, Pirovac, breakwater, head, light LL 440/E 3214 in 43°49.0'N - 015°40.3'E characteristic changed to: Fl G 5(2) seconds 6 meters 3 miles. Obscured sector from 070° do 140° (070°).*

0164 *1. Murtersko more, Pirovački zaljev, Marina Pirovac, W brakewater, Head, port hand in 43°48.936'N - 015°39.744'E (WGS 84) established. Characteristic: Fl R(3) 8 second 4,5 meters 4 miles. Obscured sector from 213° do 295° (082°).*
2. Murtersko more, Pirovački zaljev, Marina Pirovac, S Breakwater, Head, port hand in 43°48.907'N - 015°39.935'E (WGS 84) established. Characteristic: Fl R 3 second 4,2 meters 2 miles. Obscured sector from 068° do 103° (035°).
3. Murtersko more, Pirovački zaljev, Marina Pirovac, N Breakwater, Head, starboard hand in 43°48.923'N - 015°39.911'E (WGS 84) established. Characteristic: Fl G 3 second 4,2 meters 2 miles. Obscured sector from 311° do 097° (146°).

0163 *Cape Gaj, Novalja, lighted buoy, yellow, special mark in 44°33.924'N - 014°51.580'E (WGS84) established.*
Characteristic: Fl Y 2 seconds 1 mile.

0160 *Rapski kanal, Rt Šilo underwater works in 44°51.039'N - 014°45.238'E marked with lighted buoy, characteristic: Fl Y 2 seconds 2 miles. Wide berth requested.*

0146 *Until next notice works on bridge construction Trogir-Otok Čiovo. Wide berth and reduced speed requested.*

0144 *1. Lighted buoy, port hand in 45°14.426'N - 014°35.585'E (WGS 84) established. Characteristics: Fl R 2 seconds 2 miles.*
2. Lighted buoy, starboard hand in 45°14.471'N - 014°35.624'E (WGS 84) established. Characteristics: Fl G 2 seconds 2 miles.

0142 *Drvenički kanal, Rt Čubrijan, lighted mark, LL 540/E 3308 in 43°30.7'N - 016°14.6'E unlit.*

0141 *1. Lighted buoy, starboard hand in 43°30.725'N - 016°14.199'E (WGS 84) established. Characteristics: Fl G 2 seconds 4 miles.*
2. Lighted buoy, port hand in 43°30.875'N - 016°14.295'E (WGS 84) established. Characteristics: Fl R 2 seconds 3 miles.

0132 *Ždrelac, port, lighted buoy, port-hand mark in 44°00.8'N - 015°15.6'E, established. Characteristic: Fl(2) R 5 seconds 4 miles.*

0129 *Ždrelac, port, approaching mark I, PS 419/E 3171,75 in 44°00.8'N - 015°15.6'E, destroyed.*

0126 *Until next notice in 43°31.188'N - 016°16.103'E (WGS 84) lighted yellow pole established.*
Characteristic: Fl Y 1 second 3 meters 2 miles. Wide berth and reduced speed requested.

0115 *Velebitski kanal, part of mariculture cage float. Wide berth requested.*

INTERNET EDITION

NAVAREA III

Warnings originated from October 20th 2015 to October 27th 2015:

595/15 MEDITERRANEAN SEA

MEDITERRANEAN SEA WESTERN PART, NORTH ATLANTIC OCEAN EASTERN PART, PORTUGAL THROUGH THE STRAIT OF GIBRALTAR TO SARDINIA
Charts BA 87 and BA 4301
Participation of Merchant Shipping in Military Exercise TRIDENT JUNCTURE 2015.
1.- NATO Exercise TRIDENT JUNCTURE 2015 (TRJE15) will take place off the coasts of Portugal, Spain, the Strait of Gibraltar and Mediterranean Sea to Sardinia from 21 OCT to 6 NOV15.
2.- Military forces regularly exercise to secure innocent passage of merchant shipping with particular emphasis on the conduct of counter-piracy and counter-terrorism operations.
3.- Merchant ships within or transiting the TRJE15 exercise areas are invited to participate on a nocost / no delaying basis to facilitate boarding practise, escorting and information exchanges. Ships wishing to participate are requested to complete the registration form (Form Alfa) and forward to the NATO Shipping Centre.
E-maili:n fo@shipping.nato.int
T+el 4: 4 (0) 1923 956574
FORMAT ALFA
1. Ship Name
2. Flag
3. IMO number
4. MMSI
5. Inmarsat Telephone Number
6. E-Mail address / FAX Number
7. DTG (UTC) / Position / Course / Speed
8. Planned Passage Speed
9. Cargo
10. Helicopter transfer site
11. Next Port of Call and ETA (UTC)
12. Willingness to participate in exercise Yes/No
4.- REPORTING. Use contact details at Para 3.
a.-Eastbound merchant ships approaching the Strait of Gibraltar are requested to report on passing 43-00N or 30-00N or 015-00W.
b.-Westbound merchant ships in the Mediterranean are requested to report 12 hours before passing 010-00E.
5.- Merchant ships within or approaching the exercise area may be contacted by naval units or by the NATO Shipping Centre to be invited to participate. Naval units can be contacted on standard IMM VHF channels.
6.- Cancel this message on 070100 UTC NOV15.

596/15 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA EAST CO

Cancel NAVAREA III 520/15 and this message (information included in "Bulletin Des Avis Aux Navigateurs" 17/15 SHO (TUNISIA)).

597/15 STRAIT OF KERCH
1.- Underwater cables laying operations by vessel "JIAN JI 3001", till 30 SEP 16, in area bounded by:
45-24.47N 036-36.55E
45-24.67N 036-36.40E
45-26.10N 036-46.68E
45-25.83N 036-46.45E
WGS-84 DATUM.
2.- Cancel this message on 302359 UTC SEP16.
3.- Cancel NAVAREA III 545/15 and this para.

598/15 AEGEAN SEA

1.- Naval training 24 thru 27 OCT15 from 0500 UTC to 1600 UTC, in area bounded by:
38-05.1N 026-21.9E
37-59.9N 025-58.0E
37-45.4N 025-58.0E
37-55.0N 026-34.0E
37-59.7N 026-29.7E.
2.- Cancel this message on 271700 UTC OCT15.

INTERNET EDITION

599/15 BLACK SEA - CRIMEAN COAST

1.- Missile and gunnery firing exercises, 26 thru 31 OCT15, 02, 03, 05, 06 and 07 NOV15, from 0500 UTC to 2100 UTC, in area bounded by:
45-03.5N 036-17.0E
44-57.5N 036-23.0E
44-45.0N 036-24.0E
44-45.0N 035-50.0E
45-00.0N 035-50.0E.
And coast line.
2.- Cancel this message on 072200 UTC NOV15.

600/15 BLACK SEA - CRIMEAN COAST

1.- Gunnery firing exercises 26 thru 31 OCT15 from 0500 UTC to 1700 UTC. Navigation temporarily dangerous in area bounded by:
44-14.0N 032-38.0E
44-30.0N 032-18.0E
44-39.0N 032-52.0E
44-28.0N 033-07.5E.
2.- Cancel this message on 311800 UTC OCT15.

601/15 SICILIAN CHANNEL

1.- Scientific research operation by ship "URANIA" from 24 OCT15 to 06 NOV15 in the following positions:
37-16.79N 011-29.17E
37-18.83N 011-33.75E
37-21.93N 011-39.70E
37-10.18N 011-24.18E
37-13.98N 011-25.98E
37-23.06N 011-35.59E
37-26.17N 011-29.95E.
1000 metres berth requested.
2.- Cancel this message on 062359 UTC NOV15

602/15 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

1.- Cable repair operation by C/S "RAYMOND CROZE" using a submarine vehicle "ROV" and cable buoys, from 24 to 31 OCT 15 in estimated position 36-56.5N 007-54.5E.
2.- All ships in vicinity are requested to keep a sharp lookout and give a wide berth
3.- Cancel this message on 312359 UTC OCT15.

603/15 AEGEAN SEA

1.- Historical ordnance disposal from 26 to 28 OCT 15 in position 39-48.39N 025-45.70E. Caution and 1 NM berth is advised.
2.- Cancel this message on 282359 UTC OCT15.

604/15 MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA

East cardinal buoy of fish farm in PSN. 35-52.0N 010-41.17E, unlit.

605/15 SICILIAN CHANNEL

Cancel NAVAREA III 601/15 and this message.

606/15 BLACK SEA - CRIMEAN COAST

1.- Navigation prohibited till 26 NOV15 in area bounded by:
44-26.0N 033-32.0E
44-27.6N 033-32.0E
44-27.6N 033-33.7E
44-26.0N 033-33.7E.
2.- Cancel this message on 262359 NOV15.

607/15 MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS

NAVAREA III Warnings in force on 27 OCT15 at 0600 UTC.
2015: 003, 083, 161, 339, 356, 445, 477, 478, 487, 508, 539, 555, 557, 569, 570, 573, 587, 588, 589, 592, 593, 595, 597, 598, 599, 600, 602, 603, 604, 606, 607.
1.- Only those less than 42 days old are daily broadcasted on SafetyNET at 1200 UTC and 2400 UTC.
2.- All NAVAREA III warnings in force are available on the web-site www.armada.mde.es/ihm/.
3.- New NAVAREA III warnings are also printed in the weekly edition of Spanish Notices to Mariners (section 5).
4.- Cancel this message on 022359 UTC NOV15.

INTERNET EDITION

VII

Summary of drilling rigs updated to NAVAREA III 607/15 warning.

Adriatic Sea-Ionian Sea.

Unknown	40-50.0N	018-17.0E
Bonaccia	43-36.0N	014-21.2E
Steward	44-12.8N	012-46.6E
Morena I	44-13.6N	012-29.0E
Annabella	44-13.7N	013-04.4E
Ika-A	44-21.5N	013-29.3E
Ida-B	44-26.8N	013-28.8E
Armida 1	44-28.5N	012-27.2E
Unknown	44-30.0N	013-00.0E
Irina	44-31.7N	013-22.8E
Ana	44-41.0N	013-16.1E
Ivana B	44-41.2N	013-13.1E
Vesna	44-41.2N	013-19.1E
Ivana E	44-44.7N	013-14.8E
Izabela South	44-57.5N	013-09.1E
Ocean King	44-58.5N	013-08.0E
Izabela North	44-58.8N	013-07.8E

INTERNET EDITION

VIII

OBAVIJESTI
Information

Na snagu su stupili sljedeći propisi:
Naredba o najvišoj dopuštenoj starosti brodova i tehničkim uvjetima za upis u upisnik brodova u Republici Hrvatskoj - Narodne novine br. 94 od 02.09.2015.
Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o najmanjem broju članova posade za sigurnu plovidbu koji moraju imati pomorski brodovi, plutajući objekti i nepomični odobalni objekt - Narodne novine br. 104 od 30.09.2015.

Obavijesti za Male karte:
Information for Small Craft Charts:

MK - 9 **OTOK PAG, NOVALJA: svjetleća plutača, karakteristika**
Ucrtati na 44º33'56.0"N - 014º51'51.6"E i upisati Ž Bl 2s 1M
ISLAND PAG, NOVALJA: lighted buoy, characteristic
Insert in 44º33'56.0"N - 014º51'51.6"E and Ž Bl 2s 1M

MK - 14 **MURTERSKO MORE, PIROVAČKI ZALJEV, PIROVAC, GAT: svjetlo, karakteristika, sektor potamnjenja**
1. Na 43º49.0'N - 015º40.3'E (PS 440/E 3214) ucrtati sektor potamnjenja od 070º do 140º, duljine 2000 m, međusobno spojiti u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 1300 m i na luku upisati: Pot
2. Na poziciji svjetla pod 1. zamijeniti karakteristiku Z Bl sa Z Bl(2) 5s 6m 3M
MURTERSKO MORE, PIROVAČKI ZALJEV, PIROVAC, PIER: light, characteristic, obscured sector
1. In 43º49.0'N - 015º40.3'E (LL 440/E 3214) plot limits of sector from 070º to 140º, line length 2000 m, connect limits with arch semidiametar 1300 m and insert: Pot
2. To light position ad 1. amend characteristic Z Bl to Z Bl(2) 5s 6m 3M

MK - 16 **Trogirski kanal, Rt Čubrijan: svjetlo**
Prekrižiti laticu i karakteristiku na svjetlu (PS 540/E 3308) približno na 43º30.7'N - 016º14.6'E
Trogirski kanal, Rt Čubrijan: light
Delete flare of light and characteristic (LL 540/E 3308) in vicinity 43º30.7'N - 016º14.6'E

MK - 16 **Trogir, Trogirski zaljev: svjetleća plutača**
Izbrisati i Z Bl(2) 5s 7M na približno 43º31.1'N - 016º16.3'E
Trogir, Trogirski zaljev: lighted buoy
Delete and Z Bl(2) 5s 7M in vicinity 43º31.1'N - 016º16.3'E

MK - 16 **Trogirski kanal: svjetleća plutača, karakteristika**
Ucrtati na 43º30'28.0"N - 016º14'28.6"E i upisati Ž Bl 2s 5M
Trogirski kanal: lighted buoy, characteristic
Insert in 43º30'28.0"N - 016º14'28.6"E and Ž Bl 2s 5M

MK - 16 **Trogirski kanal: lateralne svjetleće plutače, karakteristike**
1. Ucrtati na 43º30'43.4"N - 016º14'29.1"E i upisati Z Bl 2s 4M
2. Ucrtati na 43º30'52.4"N - 016º14'34.9"E i upisati C Bl 2s 3M
Trogirski kanal: lateral lighted buoys, characteristic
1. Insert in 43º30'43.4"N - 016º14'29.1"E and Z Bl 2s 4M
2. Insert in 43º30'52.4"N - 016º14'34.9"E and C Bl 2s 3M

MK - 16 **TROGIRSKI ZALJEV: meteorološko-oceanografski stup, svjetlo, karakteristika**
Ucrtati na 43º31'11.2"N - 016º16'23.4"E i upisati Ž Bl 1s 3m 2M
TROGIRSKI ZALJEV: meteorological-oceanographic pillar, light, characteristic
Insert in 43º31'11.2"N - 016º16'23.4"E and Ž Bl 1s 3m 2M

INTERNET EDITION

MK - 16 **Split, Kaštelanski zaljev: usamljena opasnost, plutača**

Ucrtati i B Bl(2) 10s 5M na 43º32'03.1"N - 016º27'40.9"E

Split, Kaštelanski zaljev: isolated danger, buoy

Insert and B Bl(2) 10s 5M in 43º32'03.1"N - 016º27'40.9"E

MK - 16 **Split, Kaštelanski zaljev: iznos dubine**

Zamijeniti 7_4 sa 6_5 na 43º32'05"N - 016º27'39"E

Split, Kaštelanski zaljev: depth

Replace 7_4 with 6_5 in 43º32'05"N - 016º27'39"E

MK-16;MK-18 **Otok Šolta, Rt Livka: AIS**

Ucrtati AIS na 43º19.8'N - 016º24.2'E

Island Šolta, Rt Livka: AIS

Insert AIS in 43º19.8'N - 016º24.2'E

MK - 17 **Otok Vis, Rt Stončica: AIS**

Ucrtati AIS na 43º04.4'N - 016º15.6'E

Island Vis, Rt Stončica: AIS

Insert AIS in 43º04.4'N - 016º15.6'E

MK - 26 **Dubrovnik, Hridi Grebeni: AIS**

Ucrtati AIS na 42º39.1'N - 018º03.2'E

Dubrovnik, Hridi Grebeni: AIS

Insert AIS in 42º39.1'N - 018º03.2'E

INTERNET EDITION

OBRAZAC ZA OBAVIJESTI
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto:
Place: .....

Datum:
Date: .....

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship): .....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag: .....

Predmet:
Subject: .....

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position: .....

Karta ili publikacija:
Chart or publication: .....

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received: .....

Sadržaj obavijesti:

Details:

INTERNET EDITION

INTERNET EDITION

POTPIS:
SIGNATURE: .....

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30
Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37
Karta pomorska 10
Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83
Karta batimetrijska B 100
Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108
Karta pomorska 109
Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414
Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karte pomorske 154
Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303
Karta pomorska 401
Karta pomorska 402
Karta pomorska 501
Karta pomorska 502
Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 535
Karta pomorska 950 VTS
Komplet malih karata - I dio
Komplet malih karata - II dio

PUBLIKACIJE
Publications

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka

Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2014.

Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.

Katalog pomorskih karata i nautičkih publikacija, 2013.

Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.

Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.

Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovraće - Rt Oštra 2003.

Portolano per piccole imbarcazioni I. parte

Portolano per piccole imbarcazioni II. parte

Adriatic sea pilot volume I.

Adriatic sea pilot volume II.

Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil

Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil

Hidrografski godišnjak

Nautičke tablice, 1999.

Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)

Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2015.

Klimatološki atlas Jadranskog mora

Terestrička i elektronska navigacija, 1986.

Oglas za pomorce

”Andrija Mohorovičić” - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora

Identifikator zvijezda (izdanje 1991)

Brodski dnevnik

Dnevnik stroja

Radioslužba 2012.

Nautički godišnjak 2015.

Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.

”Živi arhipelag u Hrvatskoj” - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)

Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)

101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2012.

”Jadranski arhipelag, akvatorij Split” (hrvatski i engleski)

INTERNET EDITION

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o., Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. +385 (0)51 267635; fax: +385 (0)51 267258
   • Prodavaonica Nautika, 51222 Bakar, tel. i fax. +385 (0)51 761730, e-mail: naval.jasenko@gmail.com
2. **GEOSUSTAVI**, d.o.o., Gundulićeva 26, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582208, fax. +385 (0)21 484556, e-mail: info@geosustavi.hr
3. **DOMINOVIĆ**, d.o.o., Trg hrvatske bratske zajednice 4 (NSK), 10000 Zagreb, tel. +381 (0)1 6150315, fax. +385 (0)1 6130111, e-mail: dominovic@dominovic.hr
4. **MARINA STORES, LALIZAS MARINA** d.o.o, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371; e-mail:direkcija@lalizas.com
   Marina Stores, mreža prodavaonica:
   • Prodavaonica 1 - Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371
   • Prodavaonica 2 - Zadar, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, tel. i fax. +385 (0)23 302147
   • Prodavaonica 3 - Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. +385 (0)1 6183342, fax +385 (0)1 6183341
   • Prodavaonica 4 - Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. +385 (0)22 212268
   • Prodavaonica 5 - Dubrovnik (Mokošica), Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 454073
   • Prodavaonica 6 - Pula, Riva 14, 52000 Pula, tel. i fax. +385 (0)52 210904
   • Prodavaonica 7 - Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 343173
   • Prodavaonica 8 - Split (Mejaši), Josipa Jovića 8, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 566683
   • Prodavaonica 9 - Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, tel. i fax. +385 (0)21 679389
   • Prodavaonica 10 - Dubrovnik (Gruž), Obala Pape Ivana Pavla II br. 24, 20000 Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 313063
   • Prodavaonica 11 - Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, tel. i fax. +385 (0)23 700866
   • Prodavaonica 12 - Trogir, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, tel. i fax. +385 (0)21 883031
   • Prodavaonica 13 - Vodice, Dulcin 63, 22211 Vodice, tel. i fax. +385 (0)22 247544
5. **INVENTING**, d.o.o., Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 6523921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr
6. **NAVIGATORE**, t.o., Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. +385 (0)52 436663
7. **AC NAUTIK e.U**, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, tel. +43 (0)676/30 74 163, e-mail: support@kuestenpatent-kroatien.at
8. **ENCIKLOPEDIJA** d.o.o., Visoka 8, 21000 Split
   • Prodavaonica Split, Dražanac 45, 21000 Split, tel. +385 (0)21 398406, e-mail: encinautika@gmail.com
9. **RAJ NAUTIKA** d.o.o., Hektorovićeva II b, 21210 Solin
   • Prodavaonica 1 - Split, Obala kneza Domagoja bb (Pothodnik), 21000 Split, tel. +385 (0)21 645538, e-mail: rajnautikapothodnik@gmail.com
   • Prodavaonica 2 - Split, Lučica 4, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582851, e-mail: rajnautikaspinut@gmail.com
   • Prodavaonica 3 - Solin, Luke Botića 4, 21210 Solin, e-mail: rajnautikasolin@gmail.com
10. **AURANI** d.o.o., Banjol 101, 51280 Rab
    • Prodavaonica 1 - Rab, Banjol 101, 51280 Rab, tel. +385 (0)51 774823, fax. +385 (0)51 725450, e-mail: aurani@ri.t-com.com.hr
    • Prodavaonica 2 - Mali Lošinj, Priko 40, 51550 Mali Lošinj, tel. i fax. +385 (0)51 233399, e-mail: aurani@ri.t-com.com.hr
11. **DELALIJA TRGOVINA** d.o.o., Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 3866785, e-mail: delalija-trgovina@zg.t-com.hr

Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera Jeppesen na *www.jeppesen.com* i Primar na *www.primar.no*

Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our autorized distributors: Jeppesen on www.jeppesen.com and Primar on www.primar.no

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.

INTERNET EDITION

Izdaje i tiska: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split
GLAVNI UREDNIK: Ravnatelj Hrvatskog hidrografskog instituta
ODGOVORNI UREDNIK: Danijel Pušić, mag.ing.naut.
UREDNICI KARTOGRAFSKIH PODATAKA: Ivana Kordić, dipl.ing. i Emin Sarajlić, ing.
GRAFIČKA UREDNICA: Valerija Lukić